

SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p>Előfizetési árak: Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p>Hirdetések egység szerint: A nyílt tér sora 1 korona</p>
<p>Középponti múzeum. Levél a szerkesztőhöz.</p> <p>Tisztelt szerkesztő úr,</p> <p>A <i>Sümege és Vidéke</i> mult számának vezércikkéből szinte megdöbbenve olvastam, hogy az állami Darnay múzeumot el akarják vinni Sümegegről. A terv az, hogy az ország egyes nagyobb területei számára középponti múzeumokat óhajtanak állítani. Így a Dunántulban is. Ennek a múzeumnak magva azután a sümegei állami Darnay múzeum lenne. Mivel Sümeget kicsi városnak vélik arra, hogy a középponti múzeumot itt teremtsék meg, hát a Darnay múzeumot vinnék el tőlünk más városba.</p> <p>Igaz az akarat messze van még a tettől, az eszme úgyszólván csak most született meg, vagy legalább mostanában pattant világgá, máris hét város harca indult meg érte, akár Homerosz születésének helyéért.</p> <p>E lapok mult számának vezércikke hatalmas följajdulás volt a múzeum elvitele ellen. A súlyos érvek egész tömegét mozgósította e szándék elvitele ellen. Én új érveket már alig hozhatok föl, de más szempontból — engedje meg, szerkesztő úr, — hozzászólok a dologhoz.</p> <p>Hát igenis legyen középponti mú-</p>	<p>zeum. Már van is Budapesten: a <i>Nemzeti múzeum</i>.</p> <p>Azonban arra, hogy egyes nagyobb vidékek számára újabb és újabb középponti múzeumokat alkossanak, no hát arra semmi szükség nincs. Mert kulturális szempontból határozottan káros a múzeumok centralizálása. Németország minden érdekesebb városának megvan a maga múzeuma. Ezt a példát kell követni hazánkban is. A múzeum éppen a maga közelségénél fogva hatalmas vonzóerőt gyakorol a közönségre. A közönség magáénak vallja, szereti mint a maga gyermekét s éppen ebből az érzésből készséggel hordja oda a maga megőrzésre méltó tárgyait. Ellenben ha ez a múzeum messze, talán a harmadik negyedik vármegyébe esik tőle, bizony idegen marad az előtte s eszébe sem jut, hogy a maga értékeit oda adja. Hiába, születésünkből lelkünkbe öntött érzés ez, a lokálpatriotizmusnak egyik jelensége. Még pedig megbecsülendő szép jelensége.</p> <p>Ekként ezek a múzeumok a maguk közvetlen hatásánál fogva sokkal jobban szolgálják az egyik muzeális célt, azt hogy a multak értékes, megőrzésre érdemes tárgyai el ne kallódnak, hanem egy-egy — bár kisebb — múzeumban megőriztessenek a jövő számára.</p> <p>De ez a megőrzés csak másod-</p>	<p>rendű cél, jobban mondva csak eszköz az igazi, az első, a fő muzeális cél számára.</p> <p>Minden múzeum fő célja az, hogy tanítson. Tanítson érzésre és ismeretekre. A múzeumban összehalmozott kincsek: őseink tárgyai, egyes korok készítményei, továbbá híres nagy emberek hagyatékai fölkeltik lelkünkben a szeretet érzését a mult iránt, fölélesztik lelkünkben a kötelességet a ránk következő nemzedékkel szemben, ekként fejlesztik azt a szent érzést, amely bennünket ehhez a földhöz, ennek minden rögéhez, jelenéhez és jövőjéhez hozzáfűz. Ennek az érzésnek ápolásával fontos nemzeti missziót teljesít a múzeum.</p> <p>De nem csupán érzésekre nevel, ismeretekkel is gazdagít. Már az is fontos, hogy a múzeum tárgyai mindmind elmúlt időknek, ezek szokásainak, életmódjának, háztartásának, irodalmi, tudományos fejlődésének, szóval gazdasági és szellemi törekvéseinek és irányának beszélő mesterei. Mert szép is, de még inkább jó is ismernünk a multat. Még fontosabb azonban, hogy a múzeum a maga tárgyaival tanítást nyújt a jelen munkájára és törekvéseire is. Ekként nagy szerepe van abban, hogy mivelődésünk a mult tanulságaiból fakadjon és ekként megőrizze azt a nemzeti vonást is, amelyet megőriznie minden</p>

A betörő.

(Angoltól.)

— Kérem, csak maradjanak — szölt a doktor, amint filzpapucsában nesztelenül belépett.

Az, aki az ezüsttárgyakat szedegette ki a szekrényből, kérdőleg nézett rá. Segédje, aki egy kopott bőrtokba rakosgatott, kissé meglepettnek látszott. De a doktor egészen nyugodt volt.

Jóindulatú, mosolygós arca volt, s ha erősnek látszott is, nem volt semmi elbizakodottság a hangjában. A szájában szivari tartott, félkezében újságot. Otthonosan kigombolt mellényéről az alig elfogyasztott vacsora utáni állapotra lehetett következtetni.

— A csattanást ismertem meg, amivel a teafőzőm záródik — magyarázta, amint kedélyesen egy fotelbe ült.

Az, aki a szekrény előtt állott, így válaszolt:

— Bocsánat, de nem tudtam ellenállni, hogy ki ne nyissam, mert azt akartam tudni, milyen teát méltóztatik használni. Persze az ördögös masina magától csukódik. Indiai teának különben egészen jó, bár nekem kellemesebb a tea keverék.

— Igen, ez kitűnő a gyomornak — intette a doktor fejével. — Ön talán emésztési zavarokban szenved?

— Oh, dehogy.

— Na, ezt szívesen hallom — felelt a doktor udvariasan. — Mert az ilyen éjjeli munka kimerítő. Ami a teafőzőt illeti, a láncza leszakadt, de mindig elfelejttem megcsináltatni.

— Majd mi megcsináltatjuk — mondta az úr, aki a szekrény mellett állott s hátranyújtotta a kérdéses tárgyat barátjának. — Hallod, Vilmos, el ne felejtkezzünk róla.

— Pardon — szölt az orvos — de még maradt ott egy darab, fönna az utolsó polcon, egy ezüstdoboz.

— Az nem ér semmit. Kína ezüst.

— No tessék! — nevetett az orvos. — Megint nem sikerült. Nem tudok megszabadulni ettől, senki sem akarja elfogadni. Már megpróbáltam a földhöz vágni, de mint minden kinaezüst, olyan jó konstrukcióban, amilyen rossz anyagban.

— Én csak valódi ezüsttel kereskedem — jegyezte meg az az uri ember, aki a szekrény mellett állott. — Manapság csak a specialisták mennek előre.

— És ha szabad kérdeznem — kérdezte az orvos — honnan tudták önök, hogy itt valódi ezüstöt találnak?

— Vilmos egy ideig az itteni ezüstművesnél, Morellnél dolgozott. De már nem megy többé vissza.

— Tehát önök igazi betörők?

A másik könnyedén mosolygott.

— Meglehetősen igaziak — mondta.

— Engedjen meg, de utóbbi időben annyi mindenféle könyvet olvastam a betörőkről, hogy igazán nem tudom, melyek a valódiak. Tagja ön talán a Betörők Egyesületének?

— Sohasem hallottam róla, mi az?

— Többnyire grófok és hercegek — magyarázta az orvos, — akik beleuntak nagyuri mulatságaikba és...

— A nagy urak ostobák — szölt közbe Vilmos olyan arccal, mint oly valaki, aki tudja, mit mond.

— Tehát a nagy urak beleuntak — ismétli a doktor — és elhatározták, hogy versenyre kelnek önökkel.

— Valószínűleg ezt is csak olyan könnyű játéknak tartották — mondta a szekrény előtt álló úr s ekközben felhúzta felső kabátját.

— Pedig, az ördög vigye el, biz nem játék ez — szölt Vilmos, megemelve a bőrtáskát. Nehez munka ez nagyon!

— Sajnálom, hogy nem tartoznak a klubhoz — jegyezte meg a doktor s szippantott egyet szivarából. — Ha tagok volnának, huszonnégy óra előtt tudniillik visszaküldenék ezüstműűimet.

A betörők elszörnykődtek. Vilmos felkiáltott:

— De ilyen szamárságot?!

Még a főnök is meg volt lepve.

— És hogyan jöttek ide? — kérdezte a doktor. — Manapság, azt hiszem betörő nem is jár motorkocsi nélkül. Némelyik meg éppen

népnek nem csupán önmaga, hanem az egyetemes műveltség iránt is szent kötelessége.

A múzeumnak ezt a fő célját: a lélekre hatást, sokkal jobban szolgálja a több, szétszórt, mint a nagy vidék számára állított egy — bár nagyobb középponti múzeum.

Annak a középponti múzeumnak a hatása sokkal kisebb körre terjed, mint több múzeumé, amelyek mindegyikének megvan a maga köre, községe. Szinte az volna igazán üdvös, ha minden egyes szak- és középiskolának megvolna a maga régiség gyűjteménye is. Aminthogy egy-egy intézet törekedik is a maga kebelében egy kis múzeum alkotására.

Azután meg úgy vagyunk a múzeum régiségeivel, hogy ugyanaz a tárgy több példányban is meglesz a nagyobb középponti múzeumban, mert végre is a régiségek nevezetes része hasonló egymáshoz, tehát mi szükség ezeket egy helyütt, egy városban, egy vidék számára összehalmozni. Egyes érdekes ritkaságok lehetnek e tekintetben kivételek, ám ezek legfőleg mint különlegességek esnek számba, magára a múzeum általános hatására nagyobb befolyást nem gyakorolnak.

Éppen a múzeumok ez általános hatása miatt nincs szükség ezen a téren középponti gyűjteményekre, hanem inkább decentralizációra. Ennek következtében maradjon meg a Darnay múzeum itt Sümegen, legyen meg Keszthelynek is a maga Balatoni, Zalaegerszegnek is a maga megyei múzeuma. Kaposvár pedig Somogy vármegyével együtt igyekezzék majd megteremteni a maga múzeumát.

Még egyet!

A Darnay múzeum igen sok tárgyát egyenesen a *sümegei* Darnay múzeumnak adták az adakozók. Ha ez a múzeum nincs, bizony sem a

keszthelyi, vagy az egerszegi, nagykanizsai, még kevésbé a kaposvári múzeum nem kapta volna meg azokat. Ez bizonyos erkölcsi kötelességet ró mindazokra, akiknek a sümegei Darnay múzeumra befolyása van, hogy a múzeumot Sümegen hagyják. Mert végre is az adakozóknak ezt a szándékát tisztelni szokás, sőt kötelesség is.

Tisztelt szerkesztő úr!

Lapjuk mult számának vezércikke lélekből fogant és lélekhez szóló meleg szavakkal szólott a vármegye főispánjához és Darnay Kálmánhoz, a múzeum megteremtőjéhez, hogy a múzeum itt maradása érdekében minden tehetőt tegyenek. Én most még a város vezető köreinek figyelmét hívom föl erre a nagy jelentőségű, súlyos kérdésre s esdve kérem: szálljanak síkra teljes erővel az ellen a terv ellen, hogy a múzeumot Sümegről elvigyék. Micsoda mérhetetlen erkölcsi és anyagi veszteség ez, kifejtette b. lapjuk mult számának vezércikke. Ezt a veszteséget vegyék lelkükre a város intéző férfiai és tegyenek ellene.

Soraim közléset tisztelettel kérve, maradok tisztelt szerkesztő úrnak

igaz hive

egy városi polgár.

Felhívás és kérelem.

A Balatoni Szövetség a balatoni borvidék kitűnő borait bemutatandó, az 1912. évi június 19-én Siófokon megtartandó országos gazdagülés alkalmából nagyarányú borkiállítás, borkóstolót és borvásárt rendez. Itt a kedvező alkalom, hogy a balatonvidéki bortermelők az ország minden részéből a Balatonhoz seregülő gazdaközönségnek bemutatásuk kitűnő boraikat. Itt az alkalom, hogy meggyőzzük a hozzánk jövő más vidéki gazdatársainkat arról, hogy a Balatonvidék az ország legelső bortermelő helye. Hogy ezt méltóan beigazolhassuk, rajta kell len

meg kérdésemet: van-e hivatás, amely mentes volna a kétszínűségtől, akár jogi, akár papi vagy katonai pályán legyen is az?

— Nos, ami a papi hivatást illeti, nagyon valószínű, hogy nem. A jogászok meg éppen ebből élnek.

— És az orvosok?

— Egyszer magam is követtem el olyan csalást. Egy paciensem felkért, hogy vizsgáljam meg a férjét. A férjnek könnyű baja volt, ez az asszony aggódott miatta. Megtréfáltam őtet. Ápolónőt küldtem hozzájuk, s valami könnyű ártatlan orvosságot. Szerencsétlenségre az ápolónő...

— Jobban végezte a dolgát?

— Igen. Másnap az asszony válópórt indított.

— Ah, doktor! — nevetett a betűrő. — Akik felleppalotában élnek... na, de nagyon örültem a szerencsének. Ön nagy filozofus. Mások talán dühbe jöttek volna, pisztolyt rántottak volna... Mig ön...

— Mig én? — felelt kedves mosollyal a doktor az ajtó felé nézve, amelynek nyílásában e percben két egyenruhás férfi jelent meg, míg én legelsőben telefonáltam a rendőrségnek és csak azután vettem ki magamnak a részemet a szerencséből, hogy önöket szóval tartásam, míg megérkeznek. Ön eredeti gazember és sajnálom, hogy e kis izgató kalandnak így kellett befejeződnie. És ha a kinaezüst dobozomat nem velette volna meg annyira, talán nem tartóztattam volna ily sokáig.

nünk, hogy mindenki minél jelentékenyebb mértékben részt vegyen a borkiállításban és bejelentse az esetleg még eladni való borkészleteit.

Aki a borkiállításban részt akar venni, részére kötelező az, hogy egy-egy borfajtából 3 darab 7 deciliteres üveggel beküldjön. Ebből kettő a borkóstolás céljaira szolgál, a harmadik pedig a vendégek asztalára lesz helyezve. Minden termelő érdekében való az, hogy az üvegre ragasztott papírlapon feljegyezze, hogy a mintabornak megfelelőből mennyi az évi átlagos termése és mi annak az ára. Esetleg azt is, hogy mekkora készlete van. A borkiállításban azok is részt vehetnek boraikkal, akiknek jelenleg eladó készletük nincs, de bortermésük minőségét azért bemutatni szándékoznak. Megfelelő üvegekről kívánatra gondoskodunk.

Legyünk rajta, hogy a borkiállítás a balatoni borvidék hatalmas termelési arányaihoz mért legyen. Nagyobb termelőinket pedig felkérjük még az iránt is, hogy a több ezer ember részére felszolgálandó ebédhez szükséges jelentékeny mennyiségű borhoz szíves nagyobb boradományokkal hozzájárulni szíveskedjenek.

Mindennemű mielőbbi bejelentés a Balatoni Szövetséghez Balatonfüredre küldendő.

Hazafias üdvözléssel

A Balatoni Szövetség elnöksége.

A nyári menetrend.

Megjelent a nyári menetrend. A változásokat a következőkben ismertetjük:

A Jutas-veszprémi vonalon. Jutas és Veszprém között — csatlakozással Székesfehérvár és Celldömölk felé, illetve felől — egy új vegyesvonatpár helyeztetik forgalomba.

Az Adony-Pusztaszabolcs—tapolcai vonalon. Az Adony-Pusztaszabolcsról Tapolcára d. u. 4 óra 51 perckor induló, valamint a Tapolcáról Adony-Pusztaszabolcsra d. e. 8 óra 5 perckor érkező gyorsvonatok — a menetrendnek megfelelő módosítása mellett — személyvonatokká minősítettnek át. Az új személyvonatok az összes megállóhelyeken megfognak állítani. A mult években Budapest és Tapolca között június 15-től szept. 15-ig közlekedett idény gyorsvonatpár az idén már június 1-től egészen szept. 30-ig ismét forgalomba helyeztetik. A Budapestről induló vonat menetrendje változatlan marad, a Tapolcáról induló vonat azonban korábbra helyeztetik és Budapestre éjjel 11 óra 30 perc helyett már éjjel 11 órakor fog érkezni. Mind a két vonat Badacsony-Lábdíhegyen rendszeresen meg fog állítani. A Tapolcáról Adony-Pusztaszabolcsra jelenleg d. u. 3 óra 23 perckor induló személyvonat Tapolcáról már d. u. 1 óra 04 perckor fog indulni s mint közvetlen vonat, Adony-Pusztaszabolcstól folytatólag egész Budapestig fog közlekedni, ahová este 8 óra 05 perckor fog megérkezni. A Tapolcáról d. u. 5 óra 40 perckor induló, Alsóörsig illetve Veszprémig közlekedő vonat jelenlegi menetrendében megszüntették, helyette egy új vonatot helyeztetik forgalomba, mely Tapolcáról este 9 órakor fog indulni és egészen Adonypusztaszabolcsig fog közlekedni, ahol csatlakozást nyer Budapest felé. Az ellenirányban Adonypusztaszabolcsról Alsóörsig egy új vonatot helyeztetik forgalomba, mely — csatlakozólag a Budapestről este 10 óra 25 perckor Fiume felé induló személyvonathoz, — Adonypusztaszabolcsról éjjel 1 óra 10 perckor fog indulni és Alsóörsre éjjel 4 óra 28 perckor fog érkezni, ahonnan folytatólag a Tapolcára jelenleg reggel 7 óra 28 perckor érkező vonat menetrendében fog közlekedni.

A Veszprém—alsóörsi vonalon. Veszprémtől Balatonfüredig egy új vegyesvonat helyeztetik forgalomba, mely Veszprémből este 9 óra 15 perckor indulva, Balatonfüredre éjjel 10 óra 40 perckor fog érkezni. A mult évben csak június 15-től szeptember 15-ig vasár- és ünnepnapokon közlekedett vegyes vonatpár, az idén már június 1-től kezdve egész szeptember 30-ig naponta közlekedés.

reptilgépet használ. Vagy nem ismeri ön a *Lég betűrőt*?

— Ritkán van időm az olvasásra, szólt kitérőleg a főnök. A motorkocsit nem favorizálom, mert nagy zajt csap, a reptilgép pedig a kellő időben felmondja a szolgálatot. Mi gyalogszerrel járunk.

— Ez legalább nem gyanus — tódította Vilmos.

— Az önök módszere igazán zseniális — szólt a doktor gyöngyörködve. Egyszerű, de világos. De mondják, nem szégyenlik, hogy tulajdonképpen lopnak?

— Nem. — válaszolt a főnök, hiszen ennél sokkal gonoszabb bűnök is vannak a világon.

— Nos?

— Nos, a világcsalás és a sznobizmus. Is-tenem, mindenikünknek megvan a gyöngesége, de a bűnök között még a betűrést legalább becsületesebb gazteltnek tartom.

A rablás védelmezése oly szokatlan dolog volt, hogy a doktor ez a gonoszlevő érdekelni kezdte.

— A világcsalás — vetette ellen — az a meghunyászkodás, amelyel a bűn az erénynek tartozik. És ez mentségül szolgál sok humbugnak. De ami a sznobizmust illeti, ebben egyetérték önnel.

— Némely sznobnak igazán nem ártana elszedni az ezüstjeit.

— De én nem vagyok sznob, védekezett a doktor.

— Nem, felelt udvariassan a főnök, — hiszen akkor nem is beszélne velem. Engedje

sel ismét forgalomba helyezték. Az Alsó-órszról jelenleg este 8 óra 26 perckor Veszprémbe induló vegyesvonat Alsóórszról későbbben, azaz éjjel 11 óra 57 perckor fog indulni és Veszprémbe éjjel 1 óra 1 perckor fog érkezni. E vonat Alsóórszra csatlakozni fog az oda Tapolcáról 11 óra 42 perckor érkező új vonathoz.

A *Cellőmők-csáktornyai vonalon*. Zalaegerszeg és Zalaszentiván—Kisfaludpuszta között.

a *Zalaszentiván—Kisfaludpuszta—zalaszentiváni vonalon* pedig Zalaszentiván—Kisfaludpuszta és Zalaszentiván között egy új vegyesvonatpár helyeztetik forgalomba, mely Zalaszentivánban csatlakozni fog az oda éjjel 4 óra 57 perckor érkező déli vasúti gyorsvonathoz.

Az *Ukk—Tapolca—balatonszentgyörgyi vonalon*. Balatonszentgyörgy és Keszthely között csatlakozással Balatonszentgyörgyön Budapest felé és felől június 15-től szeptember 15-ig egy új vegyesvonatpár, Balatonszentgyörgytől Keszthelyig, azonkívül csatlakozással Balatonszentgyörgyön Budapest felől a nyári évad egész tartamára, egy új vegyesvonat helyeztetik forgalomba.

A *Türje—balatonszentgyörgyi vonalon*. Türje és Balatonszentgyörgy között egy új motoros vonatpár helyeztetik forgalomba, mely Türjéről éjjel 4 óra 25 perckor indulva, Balatonszentgyörgyre reggel 6 óra 30 perckor fog érkezni és Balatonszentgyörgyről d. u. 5 óra 35 perckor indulva, Türjére este 7 óra 42 perckor fog érkezni.

Sümege csekély változás lesz. A reggel Ukk felől 6 óra 45 perckor érkező vonat május elsejétől 6 óra 50 perckor érkezik, de azért 7 órakor indul vissza. A délután 12 óra 9 perckor érkező vonat 12 óra 5 perckor ér ide s 12 óra 10 perckor indul Tapolca felé. E vonattal a tapolcai várakozás megrövidítésével gyorsabban Budapestre érünk: esti 8 óra 5 perckor. Az a kívánságunk, hogy az esti vonatok ne veszteseljenek Tapolcán, hanem Ukkig jöjjenek, nem teljesedik most sem. A motoros vonatot már kértük vagy 2 évvel ezelőtt, megkapta a zalavölgyi vasút.

Forgács.

Szép tudomány a statisztika. Hasznos is. Csak egy a baja: nagyrészt hasból készül. Vagy úgy gondolomformán, hozzávetőleg.

A szekszárdi selyemtenyésztő hivatal lapunknak is megküldte Zaláról szőlő jelentését. Bőngészem benne a kiültetett és tönkrement fák számát. Úgy látom, hogy a tönkrement fák száma nagyon sántikál. Mert sokkal több ment tönkre, mint amennyit a statisztikából kiolvastok. Sajnos, a kiültetett fák legnagyobb része elpusztul. Az időjárás is, a rossz ültetés is pusztít belőlük, azonban a legnagyobb részüket az emberek gonoszsága teszi tönkre. Székkel ráhajtanak, gyökereit elvagdossák, kérgét lehántják, koronáját lemetszik, hogy a nyomorult szegény fa bizony belepusztul.

Azért nincs kellő sikere a selyemtenyésztő felügyelőség enémű munkájának, azért nincs elég szederfa s azért fejlődik igen lassan a selyemhernyók tenyésztése. A felügyelőség a községi elüljárókat és a faiskolák kezelőit hajtja a szederfa ültetésére, ültetnek is ezek eleget, de nincs foganatja: vandál kezek elpusztítják.

Ezt a pusztítást kell megakasztani erős kézzel, mert addig minden fáradság és költség hiába való.

Lassan tavaszodik. De tavaszodik. Zsendül a fű, szárba szökken a gabona, pattan a rügy, a bimbó, virágba borul a gyümölcsfa.

És a kertek sűrűiben, a bokrok mélyén, a fák koronájában fölcsendül az énekes madarak danája, a magasban a pacsirta veri harsogó dalát, a verebek csiripelve, fűre szökéssel tűnnek el az eszterhéj alá:

itt a tavasz, fészket raknak a szerelemre gerjédt madarak.

Szegény kis jámbor madarak!

Nagy szorgalommal, művészi gonddal megépítik fészkeiket, telerakják himes tojásokkal, de azután jó az embertelen ember s megrabolja és elpusztítja a fészket.

Azért csökken évről évre a madarak száma. Amit a tunya olasz nép falánksága meghagy, azt elpusztítja nálunk a madárgyilkos, szívtelen ember.

Olaszországban semmi sem állja útját ennek a madárgyilkolásnak. Ott szabadon pusztítják a vándor pacsirtát, fősékét is, mert a „dologtalan, szegény népek kell a táplálék”. (Evvvel utasította el az olasz kormány, hogy belépjen a nemzetközi madárvédelembe, amelyet Hermán Ottó indított meg s Darányi miniszter vitt diadalra.) Nálunk törvény van a madárgyilkosságra. Csakhogy nálunk magyaroknál sok mindenre van törvény. Be nem hajják végre.

A községek elüljárói gondoskodjanak róla, hogy a madárvédelem törvényét végrehajtsák, addig is, míg a kultura oda emeli a népet, hogy e fajta törvényekre egyáltalán nem lesz szükség.

Bárd.

MEGHÍVÓ

a Sümegvidéki gazdakör választmányának Sümege folyó évi *április 29-én d. e. 10 órakor a Kisfaludy kaszinó termében* tartandó közgyűlésére.

Tárgyak:

1. Elnöki megnyitó.
2. Két jegyzőkönyvi hitelesítő választása.
3. A múlt v. gyűlés jegyzőkönyvének hitelesítése.
4. Az állatkiállítás rendezése.
5. A *Levél* községbe tervezett kirándulás.
6. Új tagok bejelentése.
7. Az állatmérleg szabályzatának előterjesztése.
8. Indítványok.

E gyűlésre a választmány t. tagjait tisztelettel meghívjuk.

Sümege 1912 április 21-én.

Hazafias üdvözléssel

Éles Károly
titkár.

Hayden Sándor
elnök.

H I R E K.

— **Áthelyezés.** A pénzügyminiszter *Baltassy* Miklós zalaegerszegi pénzügyi aligazgatót Szombathelyre helyezte át.

— **A hegyközség közgyűlése.** A sümegi Baglyas hegyközsége április 21-én tartotta közgyűlését Fürst János dr. hegybíró vezetésével. A múlt év számadásait *Bricht* Viktor pénztáros terjesztette elő. Ebből sajnálattal említette meg, hogy a hegyközség adóját nagyon lanyhán fizetik s rendszeren a községi pénztárnak kell a hegypásztorok fizetését előlegezni. Erélyes szavakkal figyelmeztette a birtokosokat, hogy hegyadójukat pontosan fizessék, különben a hegyközség kezelése teljes csődöt mond. A gyűlés *Bricht*-nek köszönetét nyilvánította működéséért. Az 1912-iki hegyközségi adó kivetésére és a költségvetés megállapítására *Bricht* Viktor, *Bánfi* Alajost, *Kiss* Antalt, *Adorján* Sándort és *Szijártó* Mihályt küldte ki a közgyűlés. Ezután *Fürst* János dr. hegybíró és *Fekete* József másodhegybíró és *Bódis* Tivadnr jegyző lemondott. A gyűlés mind a hármat váltig marasztalta, de szigorúan ragaszkodtak lemondásukhoz. Végre is a gyűlés sajnálatának kifejezésével elfogadta a lemondást, s a két hegybírónak működéséért köszönetet szavazott. A birtokosok bizalma *Bánfi* Alajosban összpontosult, aki már 8 évig vezette a hegyközséget. *Bánfi* azonban csak úgy volt hajlandó elfogadni ismét e tisztséget, ha olyan költségvetést kap, amely nemcsak deficitel nem jár, hanem főképp az utak fenn-

tartására is fölsőleggel zárul. A gyűlés erre *Bánfi* Alajost hegybírónak, *Szakmáry* Jánost másodhegybírónak *Gosztony* Sándort jegyzőnek egyhangulag megválasztotta. A választásért *Bánfi* köszönetet mondott s a birtokosok támogatását kérte. *Epstein* Ödön indítványozta, hogy a munkásokat inkább jobb napszámmal fizessék, de bört ne adjanak. Többen hozzászóltak és kinek-kinek tetszésére hagyták, hogyan fizeti munkásait. Evvel a gyűlés véget ért.

— **Hangverseny.** A Sümegi Ének- és Zeneegyesület 1912. május 4-én este 8 órakor a Kisfaludy-kaszinó nagytermében házi hangversenyt tart. Helyárak: 1 K 50 fillér, pártoló tagoknak 1 K. Diákjegy 50 fillér. Felülfizetéseket köszönettel fogad és hirlapilag nyugtat az egyesület. Jegyek előre váltthatók *Horvát* Gábor könyvkereskedésében. Hangverseny után tánc. Műsor: 1. *Beethoven*. Vonós négyes. a) *Adagio*. b) *Allegro con brio*. op. 18. No. 1. Játsszák *Gellért* Samu dr. (I. heg.), *Kálmán* Béla (II. heg.), *Havas* József (viola), *Németh* József (gordonka). 2. *Bokszay* János. Magyar nőfa. A Dunántúli Dalosszövetség férfiak pályázatán jutalmazott pályamű. Énekli a férfiak. 3. a) *Beethoven*. Románc (G dur). b) *Sarasate*. Zigeunerweisen. Hegedűn előadja *Németh* József, zongorán kíséri *Gyarmathy* Jánosné. 4. Felolvasás demonstrációkkal. 5. *Kücken* F. Normann dala. Énekli a Férfiak.

— **A szőlőmoly ellen.** Bazzin f. hó 21-én *Polgár* József sümegi közjegyző előadást tartott a szőlőmoly elleni védekezésről. A bazzi gazdák nagy érdeklődést tanúsítottak az előadás iránt. Az iskola termét zsúfolásig megtöltötték, úgy hogy szinte példaképpül szolgálnak más községeknek is. *Polgár* népies, közvetlen modorban ismertette főként a tanatonnal való védekezést s buzdította a gazdákat a védelemre, mert a szőlőmoly a termés nagy részét tönkreteszi s a gazdának a fillokszeránál is súlyosabb károkat okoz. Az előadásért *Éles* Károly a gazdakör titkára mondott köszönetet, majd a gazdakör áldásos voltát ismertette a hallgatók előtt, rámutatott azokra az erkölcsi és anyagi előnyökre amiket a gazdakör nyújt s fölhívta a gazdákat, lépjenek be a Sümegvidéki gazdakörbe. A fölhívásnak fogamatja is lett.

— **Mezőgazdasági tanfolyam néptanítók és gazdasági tanítónők számára.** A m. kir. földművelésügyi miniszter a kisebb fokozatú ismétlő iskolában a gazdasági tárgyak tanítására hivatott népiskolai tanítók gazdasági kiképzése céljából folyó évi július hó 18-ától bezárólag augusztus hó 18-ig az algyógyi, adai, békéscsabai, breznóbányai, hódmezővásárhelyi, jászberényi, karcagi, lugosi, pápai, rimaszombati, nagyszentmiklósi,

A gyermekeknek a lejjobbat!

Ex jelenleg és marad

Kathreiner-féle

Trieppe

malatakávé

Kathreiner erősíti a kicsinyeket és a tejet kellemessé teszi, ahol egy diál magában ellenáll.

Kathreiner szeremenet hoz a házba.

somogysszentimrei, szilágyssomlyói, szabadkai és csáki (Ezelőtt Csákovár, Temes vármegye) földműves iskolánál 20 — 20 összesen 300 néptanító, folyó évi július hó 1-től július hó 31 - ig terjedő időben pedig a kecskeméti földműves iskolánál hasonló célból 20 tanítónő részére mezőgazdasági tanfolyamot rendez. A tanfolyamon résztvevő tanítók (tanítónők) 100 azaz száz korona segélyt élveznek, ebből 40 korona ellátási díj levonása után harminc korona a jelentkezéskor, 30 K pedig a tanfolyam befejezésével fog kifizettetni. A tanfolyamon résztvevő ama néptanítók (tanítónők) részére, kik a legnagyobb szorgalmat és a legjobb előmenetelt tanúsítják a földművelésügyi miniszter minden egyes iskolánál egy egy 100, 50 és 30 koronás, összesen három jutalmat engedélyezett. Ezeket az ösztöndíjakat lehetőség szerint a miniszter kiküldöttje a vizsgán itéli oda az illetőknek. A tanfolyamokra tényleg alkalmazásban levő olyan néptanítók (tanítónők) vételnek fel, kik mezőgazdasági tanfolyamot még nem végeztek. A főlvételi kérvényt a földművelésügyi miniszterhez kell címezni és folyó évi június hó 1-ig, a tanítónők pedig folyó évi május 20-ig, az illetékes tanfelügyelőségnek nyújtják be. A jelölést a tanfelügyelőség javaslatára a vallás- és közoktatásügyi miniszter teljesíti.

— **Trieszti általános biztosító társulat** (Assicurazioni Generali) Budapest, V., Dorottya utca 10. és 12. A »Közgazdaság« rovatában közöljük a Trieszti általános biztosító társulat (Assicurazioni Generali), e legnagyobb, leggazdagabb és legrégebb társulat biztosító intézetünk mérlegének főbb adatait. Teljes mértékkel a társulat mindenkinek, aki e célból hozzá fordul a legnagyobb készséggel szolgál. Az intézet elfogad: élet-, tűz-, szállítvány-, üveg- és betörés elleni biztosításokat. Közvetít továbbá: jégbiztosításokat a Magyar jég- és viszontbiztosító r. t., baleset- és szavatossági biztosításokat az Első o. általános baleset elleni biztosító társaság, valamint kezességi és óvadék biztosításokat, eltulajdonítás, lopás, hűtlen kezelés és sikkasztás elleni biztosításokat és versenylovak, telivérek és egyéb értékesebb tenyészállatok biztosítását a »Minerva« általános biztosító részvénytársaság számára. A sümegi ügynök-ség *Bricht Viktor*.

— **Ipari munkások jutalmazása.** A soproni kereskedelmi és iparkamara felhívta a kagykanizsai gyárosokat, továbbá a közép és kisiparosokat, hogy f. é. május 31-ig közöljék ama munkásaik névsorát, kiket szorgalom és jó magaviselet miatt jutalmazásra érdemesnek tartanak. Összesen hat 100-100 K-ás jutalmat a jutalmazás tényét és indokait feltüntetve elismerő oklevelet is kap. A jutalomra való igény előfeltételei a következők: 1. magyar állampolgárság; 2. tényleges ipari munkában való 15 évi megszakítás nélküli foglalkozás; 3. ha a rendes évi kereset 2000 K-át meg nem halad. E feltételek hiteles okiratokkal vagy munkakönyvel bizonyíthatók. A beadvány vagy felterjesztés bélyegmentes. Ugyanazon munkás csak egyszer részesülhet jutalmazásban.

— **Közgyűlés.** A sümegi Erzsébet jótékony nőegyesület évi rendes közgyűlését ma délután 3 órakor tartja a városháza tanács-termében.

— **Bíróválasztás.** Folyó hó 22 én Zalagógánán *Helbek Sándor*, *Dabroncon Csalló József*et választották meg községi bírónak. A választást *Farkas István* főszolgabíró vezette.

— **Jutalom inasoknak.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter az iparos inasiskolák ama növendékei számára, akik a rajzban, továbbá az általános előmenetelben, jó magaviseletben és pontos iskolalátogatásban kitűnnek, 100 és 50 koronás jutalmakat tűzött ki. A sümegi ipariskola is kapott egy 50 koronás jutalmat. A jutalmat a június 8-iki ünnepeken adja át a tanítótestület az arra méltó tanulóknak.

— **Hónapos vásár.** Sümegen május 5-én hétfőn hónapos állatvásár lesz.

— **Anyák figyelmébe!** Világhírű gyermekorvosok egyhangú véleménye, hogy a gyermekek elismert, legkiválóbb tápszere az elválasztás idejétől kezdve a »Phosphatine Fallières«, mert nagyon könnyen emészthető, igen kellemes ízű, a fogzást megkönnyíti és biztosítja a csontrendszer fejlődését.

— **Menetrend.** A balatoni gőzhajózásnak május 1-től május 31-ig érvényes menetrendjét lapunk kiadóhivatalában meg lehet tekinteni.

— **Ügyvédi irnok** kerestetik azonnali belépésre. Cím a kiadóhivatalban.

— **Házeladás.** A Scheiber Flóriné féle ház szabad kézből eladó. Bővebbet Vid Lajosnál Sümegen.

— **Kőbányai sör** csapolva lesz a Kisfaludy szállóban és a Szelestey-féle vendéglőben.

— **Új menetrend.** A nyári menetrend 50 filléres kiadásban kapható lapunk kiadóhivatalában.

Közgazdaság.

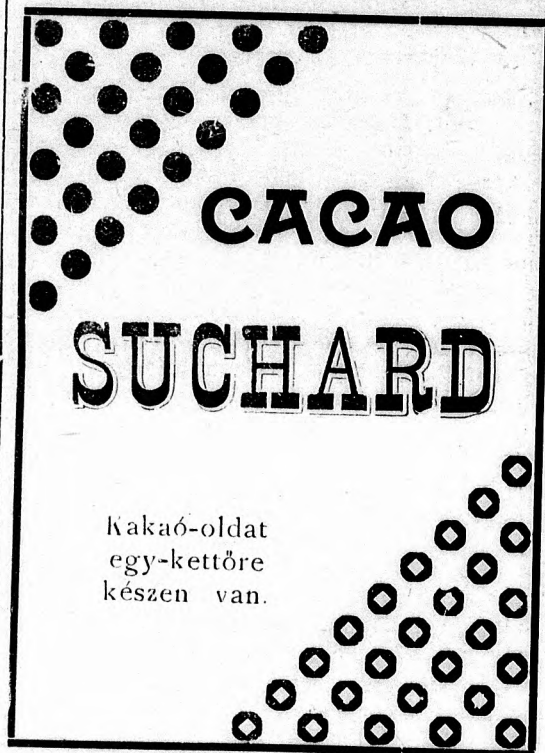
A Trieszti, Általános Biztosító társulat

(Assicurazioni Generali) f. évi április hó 4-én tartott 80-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1911. évi mérlegek. Az előtűnk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1911. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszeg 1.189.790,207 korona és 74 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 51.905.357 korona és 81 fillérre rugtak. Az életbiztosító osztály díjtartaléka 24.558.447 korona 87 fillérrelj 351.843.680 korona 02 fillérre emelkedett. Az élet biztosítottak osztálékalapja 6.987.470 korona 49 fillért tesz ki. A tüzbiztosítási ágban, beértve a tűkörüvegbiztosítást, a díjbevétel 18.155.625, 823 korona 251 fillér volt, miből 10.777 655 korone 29 fillér viszontbiztosításra fordított, úgy, hogy a tiszta díjbevétel 20.339.596 korona 55 fillére rugott és es összegből 14.714.913 korona 09 fillér mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitetett át. A jövő években esedékesse való díjkötelezvények összege 148.108, 12 korona 98 fillér. A betörésbiztosítási ágban a díjbevétel 1.49.546 korona 70 fillérre rugott, miből levonván a viszontbiztosítást, a tiszta díjbevétel 816,101 korona 49 fillért tett ki. A szállítványbiztosítási ágban a díjbevétel kített 5.133,135 korona 29 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 2.339,844 korona 58 fillérre rugott. Károkkért a társaság 1911 ben 45.723,647 korona 90 fillért és alapítása óta 1.063.798,459 korona 33 fillért fizetett ki. E kártérítési összegből hazánkra 211.795,053 korona 79 fillér esik. A nyereség-tartalékok közül, melyek összesen 14.962, 260 korona 76 fillérre rug, továbbá felemlítendő a 160,000 koronára rugó kétes követelések tartaléka és az ingatlan tartalek, mely az idej átutalással 2031,287 korona

65 fillért tesz ki. Részvényenként 700 arany frank osztalék kerül kifizetésre. A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek elsőrangú értékben vannak elhelyezve, az idej átutalások folytán 392.746,965 korona 47 fillérről 416.940,622 korona 40 fillérre emelkedtek, melyek következőképen vannak elhelyezve: 1. Ingatlanok és jelzálog követelések 101.703.390 korona 60 fillér. 2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök 36.489,996 korona 03 fillér. 3. Letétményezett érték-papírokra adott kölcsönök 4.961.098 K 36 fillér. 4. Értékpapírok 249.564.355 K 85 f. 5. Követelések államoknál és tartományoknál 19.182.014 K 70 f. 6. Tárca-váltók 634,457 K 05 f. 7. Készpénz és az intézet követelése a hitelezők követeléseinek levonásával 4.305.309 korona 81 fillér. Összesen 416,840 622 K 40 f. Ezen értékekből 82 millió korona magyar értékekre esik. Ezen alkalommal arra utalunk, hogy az Assicurazioni Generali legújabb leányintézeté, a »Minerva« általános biztosító részvénytársaság Budapesten a kezességi és óvadék-, valamint az eltulajdonítás, lopás, hűtlen kezelés és sikkasztás elleni biztosítási, nemkülönben, a versenylovak és telivérek és más értékesebb tenyészállatok biztosítását vezette be, mint új ágazatokat hazánkban.

Felelős szerkesztő: **Éles Károly.**

Laptulajdonos és kiadó: **Horvát Gábor.**



Kakaó-oldat
egy-kettőre
készen van.

Szükségeiteket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

Ifj. ADORJÁN SÁNDOR borbély és fodrász. A Darnay-Múzeum épületében.

ADORJÁN FERENC, fényképészeti műterme Rákóczi-ucca 397 sz.

BÖHM PÁL kézmű-, divatru kereskedése és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-u.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üveg áru-kereskedése.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinka-kereskedő. Városház-u.

HALBLÄNDER JÓZSEF kovács, üzlete, Árpád-ucca.

„Hungária“ Általános Biztosító Részvénytársaság
sümegi főügynöksége EITNER JENŐ úrnál, SÜMEG, telefon 4 szám.
Alaptőke 6.000.000 K.

Elnök: gróf Károlyi Imre, igazg. kiküldött: báró Fehérváry Imre. (Központi székhely: Budapest, VII., Károly-körút 2 sz.)

Tűz-, élet- és népbiztosítás, baleset-, szavatossági-, betöréses-lopás-, üveg-, állat- és- jégbiztosítás.

Legolcsóbb díjak!

!! Kartellen kívül !!

Modern föltételek!

ROTHSCHILD SANDOR épületfa- és deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üzlete és harisnyakötődéje. Kossuth-ucca.

SZELESTEY GÉZA beszálló vendéglője az Aranybárány-hoz.

SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.

SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és címfestő. Divatruüzlet, gyógyszerár mellett

TÓTH GYÜLA férfi- és gyermekruha raktára, Flórián-tér.

Ifj. TÓTH JÓZSEF óras és ékszerész, a Kisfaludy-szálloda mellett

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán és üvegáru nagykereskedése.



Művész

lehet bárki, ha nem egy nehezen kezelhető, hanem egykönnyen elsajátítható hangszert rendel magának **Wagner** a „Hangszerkirály“-tól, Budapest, József-körút 15. Oktatási iskola **ingyen.** — Gyorsjavító műhely! Kérjen nagy fényképes díszfőárjegyzéket **ingyen.**

Szép kereset kínálkozik

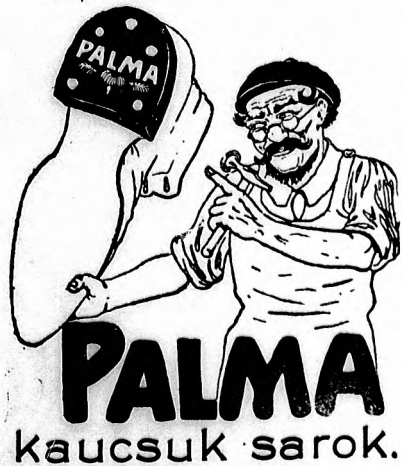
oly uraknak, vagy hölgynek, aki elsőrangú élet- és gyermekbiztosító intézet részére működni óhajt. Rövid sikeres próbaműködés után

fix fizetés

esetleg jól javadalmozott **kerületi főügynökség.** Szakismeret nem szükséges, mert mert kezdők alapos beoktatásban és támogatásban részesülnek. **Nyugdíjas állás.** Kimerítő írásbeli megkeresések Budapest, IV., Váci-u 12. II. emelet 2. alá intézendők.

A mesterdálnok . . .

Cipőm szép és tökéletes,
Benne jární élvezetes,
Mert ha cipőt szegzek, varrok.
Rajt' van



PALMA
kaucsuk sarok.

ÓRAK ÉKSZEREK
GRAMOFONOK = LEMEZEK
RESZLETFIZETÉSRE IS!
10 évi jótállás mellett =
Magyarországon legolcsóbban kaphatók
TÓTH JÓZSEF
CHRONOMETER ÉS MŰORÁS GYÁRI NAGYRAKTÁRÁBAN
SZEGED, Dugonics tér 11.
Számítalan elismerőlevel. Órajavítások 5 évi jótállás mellett.
KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE

Talabér Ilonka

fehér varrónő a fővárosban hosszabb ideig szerzett tapasztalatai folytán elvállal mindennemű fehérvarrást. Házkhoz is megy. Lakás az alsó u.-ban.

A legkiválóbb fajú, nemesített

gyümölcsfák

kaphatók

Hoffmann Ignác SZEGED

ujszegedi faiskolájában.

Telefon sz. 175. Telefon sz. 175.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

1890 szám 1912 tkv.

Árverési hirdetmény kivonat.

A sümei kir. járásbíró, mint telek könnyű hatóság közhírré teszi, hogy Mosonyi Artúr végrehajtatónak Varga Istvánné Takács Katalin végrehajtást szenvedő elleni 100 korona tőke s jár. iránti árverési ügyében a sümei kir. bíróság területén levő: a türjei 26. sz. tjkvben I. 1. sor. — 26. hrsz. (ház 25 sz. a. udvarral és kerttel) Varga Istvánné Takács Katalin nevében irt ingatlanra 800 Koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte s hogy a fenntebb megjelölt ingatlan az **1912. évi július hó 30-ik napján d. e 10 órakor Türje község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár 2/3-án alul eladatni nem fog.**

Az árverezni szándékozók tartoznak a ingatlan becsárának 10 % át éspénzben, vagy az 1881. 60 t. c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881 november 1-én 3333. J. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. 60 t. c. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

Süme, 1912. ápr. hó 14. napján.

A kiadmány hitelül:

Csonka s. k. albiró. Sente tkkvezető.

„Kronos“ petroleum Auer-égők minden lámpára 100 gyertyafénnyel 8 korona.

Szélmotorok szivattyú és gépüzemre.

Viztartályok és szivattyúk minden kútművelésre.

Acetylen-égők, készülékek, üvegek, csövek, csapok.

„Puratylen“ a legjobb acetylen gáztisztító.



Beagi készülékek. Meteor-carbid-lámpák 6 órai égésre darabja 4 korona.

Lakos Nándor és Társa

Budapest, VII. Damjanich-ucca 30.

Vizonteladók mindenütt kerestetnek.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

NÉMETH LAJOS

férfi és női szabónál

Süme (Kossuth Lajos-u.)

készülnek a legelegánsabb

kivitelű férfi és angol női

ruhák a legújabb divatu

szabás szerint jutányos áron.

Szövetraktár.

Kávéház megnyitás!

Van szerencsém Süme város nagyérdemű közönségét értesíteni, hogy az *Orbán Kávéházat* átvettem, melyet teljesen átalakítva a mai kor igényeinek megfelelően

KÖR KÁVÉHÁZ

néven tovább vezetni fogok.

Amidőn a nagyérdemű közönség támogatását és teljes bizalmát kérem, szolgálataimat készséggel felajánlva vagyok

teljes tisztelettel

HALÁSZ KÁLMÁN.

1801. 1912 tk. sz.

Árverési hirdetmény kivonat.

A sümei kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Jánosházavidéki takarékpénztár — végrehajtatónak Biró Sándor és neje Dezsényi Mária végrehajtást szenvedő elleni 8000 korona tőke és jár. iránti árverési ügyében a sümei kir. járásbíró területén levő:

Mihályfai 517. sz. tjkvben Biró Sándor és neje Dezsényi Mária nevében irt 3. sor. 184/4b hrsz. (szántó rét a cserháton) ingatlanra 327 kor. 4. sor 184/5a. hrsz. (szántó rét a cserháton) ingatlanra 173 kor. 5. sor 184/6b. hrsz. (szántó föld a cserháton) ingatlanra 438 kor. 6. sor 184/7 hrsz. (szántó rét a cserháton) ingatlanra 731 kor. 7. sor 184/8a hrsz. (szántó rét a cserháton) ingatlanra 587 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fenntebb megjelölt ingatlan az **1912. évi július hó 23-ik napján d. e. 10 órakor Mihályfa község-házánál a telekkönyvi hatóság-nál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár 2/3-án alól eladatni nem fog.**

Árverezni szándékozók tartoznak a ingatlanok becsárának 10%-át éspénzben vagy az 1881. 60. tc. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. november 1-én 3333. J. M. R. 8. §-ában kijelölt óvadékképes és értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

Süme, 1912. ápr. hó 10. napján.

Csonka s. k. albiró.

Kiadmány hitelül: Sente tkkvezető.



Egyik mondja a másoknak:

Az eredeti Pfaff varrógépek

felülmúlhatatlan minőségben szállítanak.

Varrnak, himeznek és stoppolnak és így legmegbízhatóbb segítői a háziasszonynak! Ugy családi mint mindennemű ipari célokra leg-tökéletesebb eredeti Pfaff varrógépek egyedüli és állandó nagy raktára

Csizmazia István

vas-, gép- és fűszerkereskedésében, Sümegen.



Stock-
Cognac
Medicinal

hivatalos ólomzárral
ellátott palackokban
mindenütt kapható.

CAMIS és STOCK

gőzüzemű gyárából
BARCOLA.

BUTOR

részletfizetésre is,

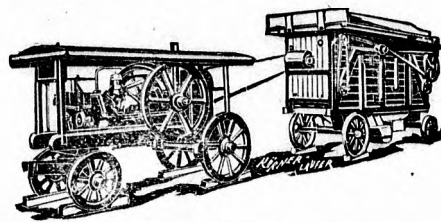
u. m.: hazai és részben saját gyártmányú szalon, ebédlő, hálóberendezések, konyha és kerti butorok, stb. a legjutányosabb árban jótállás mellett kaphatók

Klaffl Lajos butorraktárában, Sümegen.

Elvállalja temetések rendezését, ravatalozást; raktáron tart érc- és fakoporsókat, koszorúkat és egyéb temetkezési cikkeket a legjutányosabb árban.

Géperőre berendezett asztalosműhelyében készít bármilyen épület és egyéb asztalos munkát a legolcsóbb versenyárban.

Nagy raktár mindennemű képkeretekben.



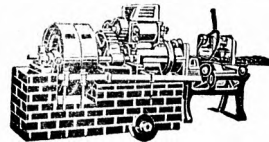
A „Passaui gépgyár és vasöntöde“
szállítja a legjobb

benzinmotoros cseplőkészleteket
gőzcseplőket, stabilbenzin-motorokat
jótállás és legkedvezőbb fizetési felté-
telek mellett.

Nagy képes árjegyzékkel bárkinek in-
gyen szolgál a magyarországi vezér-
képviselő:

TAKÁCS OSZKÁR, Budapesten
VI. Nagymező-utca 49.

— Közvetítők díjaztatnak! —



Teljes téglá-
gyári
berendezések!

A Teáskanna védjegyű tea kizárólagos eladása.

Ujonnán berendezett csemege üzletemet

vasárnap délután is 4 órától este 8-ig

nyitvatartom, ahol naponta kaphatók a legjobb minőségű **sajtok**, **hideg felvágottak**, **prágai sonka**, **kolozsvári szalonna**. A legjobb minőségű **likőrök**, **Benedictiner**, **Altváter**, **Chartreus**, magyar és francia **cognac**, **tokaji aszú** és **szamorodni borok**. **Halak**. **Tengeri rák**. **Déli gyümölcsök**.

Friss virsli és parizer minden **pénteken** és **szombaton** kapható.

Berezky Gyulánál, Sümegen.

Köestlin és Cabos féle tea sütemények.

Állandóan friss tea vaj.

Friss zöld főzélékek.

Óriási választék **KLEIN ERNŐ**
fűszer-, csemege-, rövidáru- és
vaskereskedésében **S Ü M E G E N** (Epstein féle ház)
kerékpárokban és alkatrészekben, konyhafelszerelésekben, mindennemű
aluminium edényekben.

Nagy gépraktár!

Állandó raktár Gramofonokban és Eufonokban, ugyszintén lemezekben.
Cukorkákból és csemegékből állandóan raktárt tart, ugyszintén mindennemű
ásványvizek kaphatók.

Legujabb szabadalmazott szénvasalók, melyek széngázt nem terjesztenek.

Hirdetéseket

jutányos áron elfogad
a kiadóhivatal.



KOMBINETT
JATEK

A szalonban és a gyermekszobában minde-
nyütt ott legyen, mert kicsinyt és nagyot,
fiatalt és öreget, szegényt vagy gazdagot
egyaránt mesésen szórakoztat. Mindenütt
kapható.

Ára 1 korona.

Gyártja: „Cserépgyár” R.-T. Kismányán.
Minden nagyobb városban állandó bizomá-
nyi raktárt óhajtván fenntartani, e célra
óvadékképes és agilis képviselőket keresünk.

A budapesti raktár telefonszáma 170-68